

E837 - The Birth of Mom! The Day That Carmel Vanished!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:17] ---

My heart throbs at the thought of you

[00:17] ---

kimi e no omoi ga takanatte

[00:20] ---

Limitless power surges

[00:20] ---

kagirinaki chikara umareru

[00:23] ---

As long as you wish, we'll brandish our unchanging bond

[00:23] ---

motomeru naraba dokomademo kowaranu kizuna furikazasou

[00:29] ---

We are hope

[00:29] ---

We are hope

[00:37] ---

The joy of letting our true feelings fly at each other

[00:37] ---

kimi to honki de kokoro butsukeatta yorokobi mo

[00:44] ---

The pain from how we laughed our heads off to dry our tears

[00:44] ---

warai korogete namida kawakashita setsunasa mo

[00:51] ---

We connect them together and in the wind Ah

[00:51] ---

tsunagi awasete kaze no naka Ah

[00:58] ---

It's fluttering higher and higher

[00:58] ---

hatameiteiru yo takaku takaku

[01:05] ---

Why did you give up on your search?

[01:05] ---

Why sagasu koto wo akirameta no

[01:08] ---

Why do you keep fighting by yourself?

[01:08] ---

Why hitori tatakai tsudukeru no

[01:11] ---

Say, what kind of future did you prepare for?

[01:11] ---

nee, donna mirai kakugo shita no

[01:14] ---

Have you fulfilled your dream?

[01:14] ---

yume wa mou te ni shita no

[01:18] ---

My heart throbs at the thought of you

[01:18] ---

kimi e no omoi ga takanatte

[01:22] ---

Limitless power surges

[01:22] ---

kagirinaki chikara umareru

[01:25] ---

As long as you wish, we'll brandish our unchanging bond

[01:25] ---

motomeru naraba dokomademo kowaranu kizuna furikazasou

[01:31] ---

We are hope

[01:31] ---

We are hope

[01:32] ---

At the broad, blue end of the world

[01:32] ---

aoku hiroi sekai no hate ni

[01:36] ---

There is a place that I want to go with you

[01:36] ---

kimi to mezashitai basho ga aru

[01:38] ---

The sea route that we take

[01:38] ---

susumiyuku kouro nara

[01:41] ---

decided long ago in the past

[01:41] ---

tooi mukashi mou kimeteita

[01:58] ---

Your voice that hasn't reached me yet

[01:58] ---

mada todokanai kimi no koe ga

[02:02] ---

crushes my helpless heart

[02:02] ---

muryoku na mune wo oshitsubusu

[02:06] ---

I'm wanting you

[02:06] ---

boku wa kimi wo motometeiru kara

[02:09] ---

so I'll keep believing in the morning when the light comes in

[02:09] ---

hikari sashikomuu asa wo shinjite iyou

[02:14] ---

Close your eyes and listen carefully

[02:14] ---

me wo tojite mimi wo sumashite

[02:18] ---

Let's look for your answer

[02:18] ---

sagashi dasou kimi no kotae wo

[02:21] ---

The road always continues towards the sea that you've never seen

[02:21] ---

michi wa kanarazu tsuduiteiru yo mada mitakoto no nai umi e

[02:27] ---

We are hope

[02:27] ---

We are hope

[02:28] ---

At the broad, blue end of the world

[02:28] ---

aoku hiroi sekai no hate ni

[02:31] ---

There is a place I have to return to with you

[02:31] ---

kimi to kaeru beki basho ga aru

[02:34] ---

We will be forever

[02:34] ---

boku tachi wa eien ni

[02:37] ---

decided long ago in the past

[02:37] ---

tooi mukashi sou kimeteita

[02:47] ---

*Sanji and Pudding's bloodbath wedding
finally began.*

[02:52] ---

*To take down Big Mom, Luffy and the others allied with Bege
and broke the portrait of Mother Carmel,*

[02:59] ---

successfully making Big Mom shriek.

[03:04] ---

And memories of the past came back to Big Mom.

[03:10] ---

*Charlotte Linlin, also known as Big Mom,
has been...*

[03:13] ---

*...feared for her brute strength since she was a child
and was abandoned in Elbaph, country of the Giants.*

[03:20] ---

*There, she met Mother Carmel,
a nun who was admired by everyone,*

[03:25] ---

and lived happily with other orphans...

[03:30] ---

Semla!!

[03:34] ---

How dare you...

[03:36] ---

Linlin!

[03:37] ---

Bring me Semla...

[03:41] ---

Carmel... I'm sorry...

[03:44] ---

She may look like a child...

[03:46] ---

Don't do it! Jorul-sama!

[03:48] ---

But she's a god of Disaster!

[03:57] ---

*"The Birth of Mom!
The Day That Carmel Vanished!"*

[04:05] ---

*Linlin! Let me give you a coup de grace
with my own hands!*

[04:12] ---

Semla...

[04:33] ---

No, Linlin!

[04:42] ---

Se...

[04:43] ---

Jorul!

[04:44] ---

...m...

[04:46] ---

...la!

[05:10] ---

Beardfall-*sama*!

[05:11] ---

Jorul-*sama*!

[05:17] ---

Se... m... la!

[05:24] ---

What has she done...

[05:31] ---

But still...

[05:36] ---

...she's a good girl.

[05:42] ---

Semla!

[05:46] ---

Hold Linlin!

[05:47] ---

Put out the fire in the village!

[05:50] ---

--Catch her already!

--Okay!

[05:53] ---

Don't rough her up!

[05:55] ---

Could you get Semla?

[05:57] ---

There's some for the Festival
in the village storehouse!

[06:00] ---

Bring them now!

[06:01] ---

O-Okay!

[06:12] ---

--Mother, what are you doing?!

--It's dangerous!

[06:15] ---

Stay back!

[06:29] ---

Gebur...

[06:40] ---

Mother!

[06:41] ---

Mother!

[06:53] ---

...tstag!

[07:09] ---

Mother!

[07:12] ---

I'll give you a voice.

[07:18] ---

What's that?

[07:37] ---

Obey me!

[07:40] ---

--There's a face in the fire!

--What?!

[07:43] ---

I'm scared...

[07:45] ---

It's like a demon!

[07:48] ---

I name you "Pandora"!

[07:54] ---

I brought them!

[07:56] ---

Feed her now!

[07:59] ---

Semla!

[08:00] ---

It's delicious! It's delicious!

[08:05] ---

Simmer down!

[08:37] ---

The fire...

[08:40] ---

...is gone...

[08:41] ---

Hey, look!

[08:46] ---

How cute!

[08:47] ---

Hi, Mother!

[08:49] ---

Mother...

[08:51] ---

Worked a miracle...

[08:53] ---

No, it wasn't me.

[08:58] ---

The god of the sun brought everything under control.

[09:04] ---

I'm so happy!

[09:09] ---

Punish her... Don't think her as a child...

[09:14] ---

If you don't do anything...
she'll bring more disaster in the future...

[09:22] ---

--Jorul-*sama*!
--Get him treatment now!

[09:26] ---

Beardhill-*sama*!

[09:30] ---

Linlin...

[09:38] ---

Please forgive her!

[09:45] ---

Won't you let me do it, Carmel?

[09:50] ---

Jorul is my friend who I fought with for 300 years.

[09:58] ---

He's too old... I don't think he can make it!

[10:03] ---

Being a warrior isn't about living long...
It's about how you die!

[10:09] ---

We have to bring it to an end...

[10:11] ---

Anyone who defies Elbaph's laws
can't be forgiven!

[10:16] ---

I understand!
But even if she can't be forgiven,

[10:20] ---

since the poor Linlin was abandoned by the whole world
and ended up in the House of Lambs,

[10:28] ---

I can't give her up!

[10:33] ---

What'll you do?

[10:36] ---

I'll leave here along with her!

[10:42] ---

Carmel!

[10:48] ---

Beardhill-*sama*! Please kill Linlin!

[10:51] ---

Why should we pardon her
after she's done such a horrible thing?!

[10:56] ---

What happened to your Elbaph pride?!

[11:20] ---

Alright then, why don't you get out of my sight now?!

[11:28] ---

Why?!

[11:29] ---

Hajrudin!

[11:30] ---

Let go of me! Let go!

[11:44] ---

What happened to Beardfall-*sama*?

[11:46] ---

He died.

[11:48] ---

What? Why did he die?

[11:53] ---

I feel sorry for him.

[11:56] ---

Doesn't she remember?

[11:59] ---

Jorul, the hero of the Giants, died...

[12:05] ---

A god of Disaster named Linlin...

Carmel's miracle...

[12:11] ---

The details of that day...

[12:13] ---

*...spread across a small number of
the Giant nations all over the world.*

[12:21] ---

*Together with the orphans of the House of Lambs
who refused to be separated from their Mother,*

[12:25] ---

*and Charlotte Linlin
who became the enemy of all the Giants,*

[12:30] ---

Mother Carmel left Elbaph.

[12:34] ---

*And they all started a new life
at the new House of Lambs.*

[12:40] ---

It's done! Is this good enough?

[12:42] ---

More than enough.

I'm sorry for asking these favors.

[12:47] ---

Without your help,

I couldn't build a house deep in the mountains like this.

[12:53] ---

Don't mention it. To be honest,

I don't wanna see Linlin's face,

[12:57] ---

but you're the Holy Mother even for the Giants, Carmel.

You can ask anything of us.

[13:03] ---

Thank you!

[13:06] ---

To relieve the children's growing concerns,

Carmel tried to smile even more.

[13:14] ---

Wait, wait!

[13:17] ---

A few days after leaving Elbaph,

they were the same as they'd always been...

[13:23] ---

No, Linlin's gonna kill me!

[13:25] ---

Wait, wait!

[13:29] ---

The House of Lambs was filled with

the children's laughter.

[13:33] ---

Look after the house while I'm away.

[13:36] ---

I'll clean the bathroom!

[13:38] ---

I'll do the laundry!

[13:40] ---

What time will you be back?

[13:42] ---

I'll return as soon as I finish buying groceries.

[13:46] ---

Do you need anything?

[13:49] ---

Shortcake!

[13:50] ---

--A set of cards!

--Toy swords for samurai fighting!

[13:53] ---

Okay.

[13:56] ---

See you, Mother! Take care!

[14:03] ---

A legend grew about the House of Lambs.

[14:07] ---

*Any troubled child will be born again
with Mother's help and meet good foster parents...*

[14:19] ---

You're right on time...

[14:23] ---

Of course. Have I ever stood you up?

[14:28] ---

Let's get to business.

[14:37] ---

There is a good girl.

[14:58] ---

I didn't expect you to leave Elbaph...

[15:01] ---

That's how much I didn't wanna let go of her.

[15:19] ---

Think about it. She's only five now but she's already so
exceptional that she could destroy half of the Elbaph village.

[15:25] ---

But the price is...

[15:27] ---

I know it's not too high.

[15:30] ---

In the Navy,
she'd become a vice admiral or a fleet admiral.

[15:34] ---

In Cipher Pol,
she'd be the toughest shield for the Celestial Dragons.

[15:40] ---

I've been trafficking kids for 50 years.

[15:43] ---

She's the greatest product we've ever had!

[15:47] ---

37 years ago, I put on a good show with the Navy
and snuck into Elbaph.

[15:53] ---

John Giant became
the Navy's first Giant soldier

[15:59] ---

because of my connections!

[16:03] ---

I've been fooling the kids
at the House of Lambs

[16:06] ---

and selling fresh orphans once every two years
to the Government.

[16:12] ---

They're perfect for intelligence agents, right?

[16:15] ---

Orphans can't be traced.

[16:17] ---

All right! All right!
I'll try to come up with the money.

[16:21] ---

Of course, you will!

[16:24] ---

It takes a lot of work to act as the Holy Mother!

[16:27] ---

MOTHER CARMEL - AN ORPHAN SELLER
(UNDERWORLD NAME: MOUNTAIN HAG)

[16:28] ---

I was thinking to take this occasion to retire from the job...

[16:33] ---

So this'll be my last deal. I need you to pay me in full!

[16:43] ---

What do you all wanna sing today?

[16:45] ---

"Binks's Brew"!

[16:47] ---

What? That's a pirates' song.

[16:50] ---

That's right!
We'll become pirates some day!

[16:53] ---

Oh, that's very cool!

[16:59] ---

Time to ship out Binks's Brew!

[17:03] ---

*Sea wind blows to where, who knows?
The waves will be our guide!*

[17:07] ---

O'er across the ocean's tide, the sunset is goin' wild

[17:11] ---

See the sky! Birds singing in circles passing by!

[17:13] ---

*But I'll sell you brats to the Government
rather than pirates!*

[17:18] ---

*Bid farewell to weaver's town!
Say so long to port renowned!*

[17:20] ---

Sing a song, it won't be long before we're casting off!

[17:24] ---

Cross the gold and silver waves, changin' into water sprays!

[17:29] ---

Sailing out on our journey to the ends of the sea!

[17:36] ---

If I hand over the rest of the kids along with Linlin
to the Navy tomorrow, it's all over.

[17:42] ---

Before that,
I'll celebrate your special day so much, Linlin...

[17:50] ---

--Come, this way!
--Huh? What is it?

[17:55] ---

Sit down, Linlin!

[17:56] ---

Okay! But what is this?

[17:59] ---

One, two, three!

[18:00] ---

One, two, three!

[18:02] ---

Happy Birthday, Linlin!

[18:10] ---

Thank you, everyone!

[18:13] ---

We piled up your favorite sweet, Semla,
and made this Croquembouche!

[18:18] ---

I hope it's good!

[18:20] ---

It's called Croquembouche? Looks delicious!

[18:27] ---

Let's have a tea party!

[18:29] ---

A tea party?

[18:30] ---

We'll spend time gracefully sitting around tables,
drinking tea and eating sweets!

[18:36] ---

That sounds great!

I wanna have that! A tea party!

[18:40] ---

--Let's make tea.

--Join us, Mother!

[18:42] ---

Okay, okay.

[18:44] ---

Thank you!

[18:45] ---

Yay!

[18:48] ---

Alright, let's start!

[18:50] ---

--Eat as much as you want!

--Eat, eat!

[18:53] ---

Uh-huh! Thank you!

[18:57] ---

It's so delicious!

[19:01] ---

She eats so fast!

[19:07] ---

The tea party's fun!

[19:11] ---

I'm so happy! It's so delicious!

[19:15] ---

One day, Mother Carmel vanished.

[19:20] ---

*That was the day Linlin had the happiest birthday
ever in her life.*

[19:31] ---

*The special friends at the House of Lambs,
who had similar backgrounds.*

[19:36] ---

*The open-minded and generous Mother
that she loved.*

[19:40] ---

*Being surrounded by everyone's smiles
and eating her favorite sweet, sweet birthday cake,*

[19:45] ---

Linlin couldn't hold back her tears.

[19:49] ---

Eat as much as you like, Linlin.

[19:51] ---

I'll eat... I'll eat it all!

[19:55] ---

*What a lovely day...
Tears blurred her eyes.*

[20:03] ---

Whoa-whoa, don't rush, Linlin!

[20:05] ---

We made it for you!

[20:07] ---

It's all yours!

[20:09] ---

Thank you!

[20:15] ---

Eat more!

[20:16] ---

Let's stay friends!

[20:18] ---

Uh-huh, uh-huh!

[20:21] ---

Let's stay together and have fun!

[20:24] ---

Yeah! We'll stay together forever!

[20:42] ---

You're a good girl, Linlin...

[20:45] ---

Mother!

[20:51] ---

We are family.

[20:59] ---

Uh-huh, uh-huh!

[21:01] ---

It's so delicious!

[21:04] ---

What a lovely birthday.

[21:08] ---

Lick!

[21:09] ---

Oh, I'm so happy!

I was carried away so I even bit the table!

[21:15] ---

Thank you, everyone!

I'll never forget about today...

[21:28] ---

What?

[21:29] ---

Everyone?

[21:32] ---

Mother?

[21:34] ---

One day, Mother Carmel...

[21:36] ---

Where did you go?

[21:38] ---

...disappeared all of a sudden.

[21:41] ---

Hmm? Huh?

[21:44] ---

Where are you?! Everyone! In the house?

[22:00] ---

Hey!

[22:03] ---

Everyone!

[22:08] ---

Linlin!

[22:14] ---

Oh, there you are!

[22:17] ---

What?

[22:26] ---

Don't leave me alone...

[22:31] ---

Where are you, everyone?

[22:44] ---

Hey, Mother...

[22:47] ---

Why did you disappear all of a sudden?

[23:04] ---

Motha! Where're ya?!

[23:08] ---

What is she saying?!

[23:11] ---

Where did you go?!

[23:13] ---

Mother!

[23:24] ---

*The moment to assassinate
the Emperor of the Sea finally comes!*

[23:29] ---

*The enraged Big Mom's shriek rings out,
and when Bege's deadly poison gas weapon fires,*

[23:36] ---

Luffy's allied force's mission finally comes to a climax!

[23:40] ---

On the next episode of One Piece!

"The Launcher Blasts! The Moment of Big Mom's Assassination!"

[23:45] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

Revision #1

Created 2024-03-11 03:05:39 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 03:05:40 UTC by whimsee